

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)*

Peru

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations:
12 December 2024*

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 December 2024

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 décembre 2024

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 12 décembre 2024

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

7-1-S/2024/ 215

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas presenta sus atentos saludos a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos-, y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4° del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, así como a lo señalado en la nota verbal LA41TR/2017/IV-4/Peru/1, de fecha 1 de marzo de 2017, tiene a honra informar lo siguiente:

- Mediante Decreto Supremo N.º 129-2024-PCM, publicado el 26 de noviembre del presente año, se prorroga el Estado de Emergencia declarado en los distritos de Ate, Ancón, Carabaylo, Comas, Independencia, Los Olivos, Lurigancho - Chosica, Puente Piedra, Rímac, San Martín de Porres, San Juan de Lurigancho, Santa Rosa y Villa El Salvador de la provincia de Lima del departamento de Lima y en el distrito de Ventanilla de la Provincia Constitucional del Callao, por un periodo de cuarenta y cinco (45) días calendario a partir del 27 de noviembre de 2024.
- El motivo de la prórroga del Estado de Emergencia es debido a que continua la afectación al orden interno causado por el incremento de delitos de homicidio, extorsión, tráfico ilícito de drogas, entre otros, en los distritos mencionados. En este marco, se restringe el ejercicio de los derechos constitucionales relativos a la inviolabilidad de domicilio, libertad de tránsito por el territorio nacional, libertad de reunión y libertad y seguridad personales, comprendidos en los numerales 9), 11), 12) y 24) literal f) del artículo 2 de la Constitución Política del Perú y los comprendidos en los Artículos 9, 12, 17 y 21 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos- las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Nueva York 12 de diciembre de 2024

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2024/215

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, and, in accordance with article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, bearing in mind what is stated in note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1, dated 1 March 2017, has the honour to report the following:

- By Supreme Decree No. 129-2024-PCM, dated 26 November 2024, the Government of Peru declared a state of emergency in the Districts of Ate, Ancón, Carabayllo, Comas, Independencia, Los Olivos, Lurigancho-Chosica, Puente Piedra, Rímac, San Martín de Porres, San Juan de Lurigancho, Santa Rosa and Villa El Salvador in the Province of Lima in the Department of Lima, as well as in the District of Ventanilla in the Constitutional Province of Callao, for a period of 45 calendar days starting on 27 November 2024.
- The reason for the extension of the state of emergency is due to the continued disruption of internal order caused by the rise in offences such as homicide, extortion, illicit drug trafficking, among others, in the above-mentioned areas. In this context, the constitutional rights relating to the inviolability of the home, freedom of movement within the national territory, freedom of assembly, and liberty and security of person, as outlined in paragraphs 9), 11), 12) and 24) letter f) of Article 2 of the Political Constitution of Peru, and those included in articles 9, 12, 17 and 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights, are restricted.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 12 December 2024

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2024/215

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation). En application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et compte tenu de la note verbale LA41TR/2017/IV-4/Peru/1 en date du 1^{er} mars 2017, elle a l'honneur de l'informer de ce qui suit :

- Par le décret suprême n° 129-2024-PCM en date du 26 novembre 2024, l'État péruvien a déclaré l'état d'urgence, pour une durée de quarante-cinq (45) jours commençant le 27 novembre 2024, dans les districts de Ate, Ancón, Carabayllo, Comas, Independencia, Los Olivos, Lurigancho-Chosica, Puente Piedra, Rímac, San Martín de Porres, San Juan de Lurigancho, Santa Rosa et Villa El Salvador, dans la province de Lima (département de Lima), ainsi que dans le district de Ventanilla (province constitutionnelle de Callao).
- La raison de la prolongation de l'état d'urgence est due à la continuation des perturbations de l'ordre interne causée par l'accroissement des crimes (homicides, actes d'extorsion, trafic de drogues, entre autres) commis dans les districts susmentionnés. Est restreint, pendant cette période, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à l'inviolabilité du domicile, la liberté de circulation sur le territoire national, la liberté de réunion, et la liberté et la sécurité de la personne, énoncés aux numéros 9), 11), 12) et 24) alinéa f) de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou, ainsi que ceux prévus dans les articles 9, 12, 17 et 21 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation) les assurances de sa très haute considération.

New York, le 12 décembre 2024